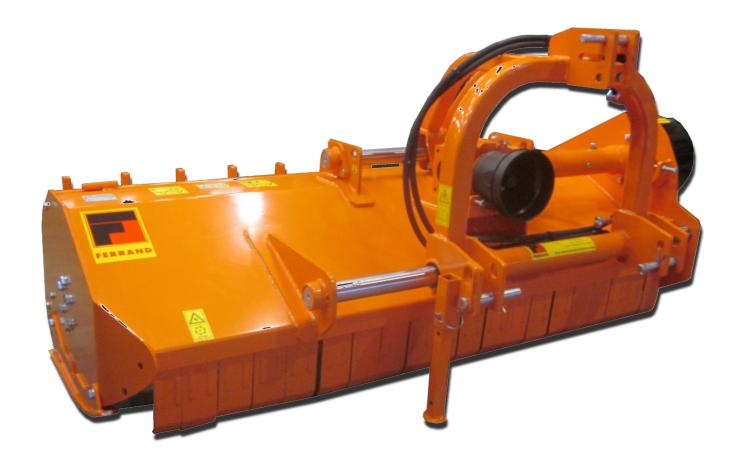
LIVRET D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN



M.A.J. Le: 01/03/2023



Lire attentivement ce livret Avant la première utilisation de la machine.

Notice 16-03-003

BROYEUR: TYPE S BMF





CONSTRUCTEUR DE MATERIEL VITICOLE

Z.I.. Carrefour de Bezons. 11620 VILLEMOUSTAUSSOU

Tel: 04.68.47.77.90 Fax: 04.68.47.77.91

E.mail: contact@ferrand-viticulture.fr

CACHET DU DISTRIBUTEUR

© FERRAND S.A.R.L

Toute figure, description, référence et donnée technique du présent livret sont données à titre d'information et n'engage en rien la société FERRAND.

FERRAND S.a.r.l se réserve le droit de modifier sans préavis les spécifications données afin d'améliorer la qualité et la sécurité de ses appareils sans s'engager à mettre à jour le présent livret.

Livret d'utilisation et d'entretien



INTRODUCTION Symboles	1 2
INFORMATIONS GENERALES Identification de la machine Description de la machine Données techniques Emplois admis Emplois contre-indiqués Circulation routière	2 3 4 5 6 6
SECURITE Sécurité pendant le travail Qualités des opérateurs Vêtements de travail Normes générales de sécurité Précautions	7 7 7 7 8
MISE EN SERVICE Préparation cardan	9 10 11 12 12 12 13 14
ENTRETIEN Entretien courant	15 15 16 16 17 18

INTRODUCTION

Ce livret donne en détail toutes les instructions d'emploi et d'entretien de votre nouveau broyeur.

Nous désirons vous féliciter pour votre choix et nous vous rappelons de suivre soigneusement les instructions de ce livret qui assureront à votre machine un fonctionnement régulier dans de bonnes conditions de sécurité.

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de problèmes dus au non respect des instructions données ou à la négligence de l'opérateur.

Toutes les machines portent une plaquette d'identification avec les données fondamentales pour avoir une compatibilité parfaite entre la machine et le tracteur ; ces données doivent être spécifiées lorsqu'on demande des pièces détachées. Si les informations ne sont pas suffisamment claires, nous vous prions de vous adresser à notre service d'assistance technique afin d'éviter les erreurs.

Ce livret est partagé en chapitres et paragraphes et les pages sont numérotées pour vous donner des renseignements clairs et concis.

Pour la recherche des informations, nous vous conseillons d'utiliser les mots-clé, c'est à dire les titres des chapitres, mais surtout le sommaire (page1)





INTRODUCTION

SYMBOLES PRÉSENTS DANS CE LIVRET

Le présent livret utilise trois "symboles graphiques de sécurité" qui soulignent des niveaux de danger différents ou des informations particulières.

DANGER



Il attire l'attention du conducteur sur des situations qui peuvent compromettre la sécurité des personnes.

ATTENTION

Il attire l'attention sur des situations qui peuvent compromettre le bon fonctionnement de l'équipement, sans impliquer la sécurité des personnes.

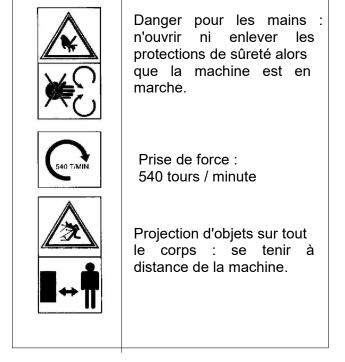
IMPORTANT

Ce symbole est placé à côté d'informations générales qui ne compromettent ni la sécurité des personnes ni le fonctionnement de la machine.

De plus, le livret et la machine portent les symboles suivants:

SYMBOLE	DESCRIPTION				
	Utiliser des chaussures de sécurité.				
	Utiliser des gants de protection.				
Θ	Utiliser un casque de protection.				

SYMBOLE	DESCRIPTION
	Attention : lire les instructions avant l'emploi de la machine.
	Danger pour les pieds : outils rotatifs. Se tenir à distance de la machine.





INFORMATIONS GENERALES

SYMBOLE	DESCRIPTION	SYMBOLE	DESCRIPTION
	Couper le moteur et enlever la clé avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation.		Danger pour les mains : Garder les protections de sûreté en position pendant le fonctionnement de la machine.
	Danger pour les pieds : se tenir à distance de la machine.		

<u>IDENTIFICATION DE LA MACHINE</u> PLAQUE D'IDENTIFICATION

La plaque d'identification de la machine (Fig. 1) est située sur le châssis et présente les données suivantes:



fig.1

IMPORTANT

Pour toute demande de renseignements ou d'assistance technique, spécifier le type machine.

Notice 16-03-003

de

INFORMATIONS GENERALES

DESCRIPTION DE LA MACHINE

Ce type d'équipement a été construit et réalisé pour l'utilisation dans le domaine des travaux agricoles, et notamment pour le broyage fin de l'herbe, des sarments des vignobles, des espaces verts, etc.

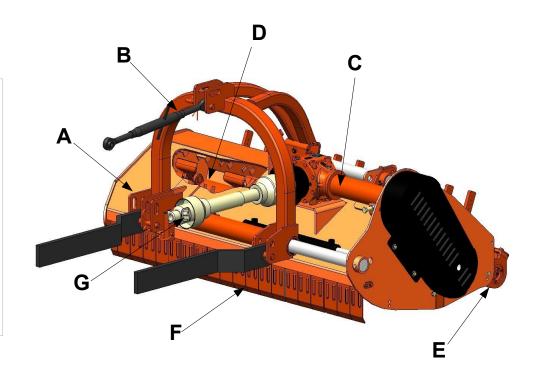
Tout emploi différent, n'ayant pas été autorisé par écrit par le constructeur, est interdit et dans ce cas-ci, le constructeur ne saurait être tenu pour responsable des dommages corporels ou matériels éventuels.

Pour pouvoir utiliser cet équipement, le conducteur lui-même devra l'atteler au relevage des tracteurs agricoles ayant une capacité de charge et une stabilité adéquate (voir données techniques).

Il est produit en plusieurs modèles pour répondre aux différentes exigences, notamment pour ce qui concerne la largeur de travail.

LEGENDE:

- A Châssis principal
- B Attelage à trois points déportable (actionnement mécanique ou hydraulique)
- C Groupe de transmission avec roue libre interne
- D Rotor porte-couteaux
- E Rouleau d'appui
- F Volets anti-projection
- G Cardan



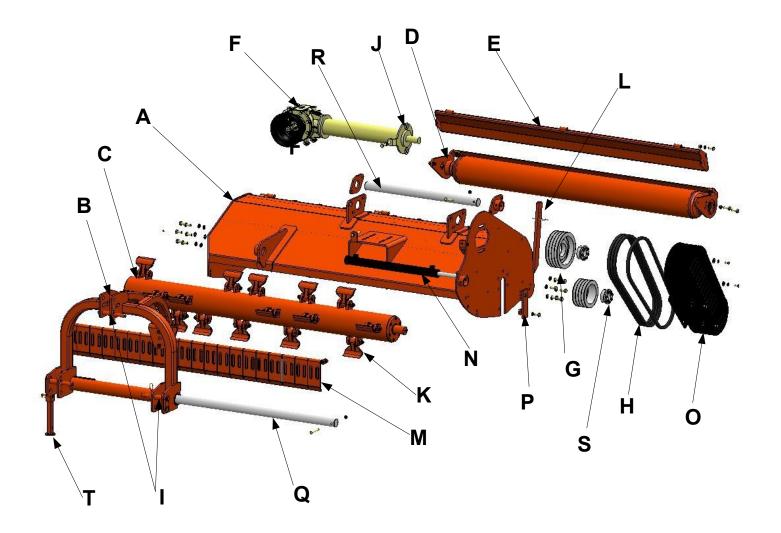
Livret d'utilisation et d'entretien



INFORMATIONS GENERALES

TERMINOLOGIE DES PRINCIPAUX COMPOSANTS

A	Caisse	Н	Courroies	0	Capot
В	Attelage 3 points	I	Pitons d'attelage	P	Cache
С	Rotor	J	Tendeur	Q	Arbre d'attelage
D	Rouleau de terrage	K	Marteaux ou couteaux	R	Arbre 3 ^{ème} point
Ε	Trappe de maintenance	L	Dents de ramassage	S	Moyeux extensibles
F	Boîtier de transmission	M	Volets anti-projection	Т	Béquille
G	Poulies	N	Vérin déport		



Livret d'utilisation et d'entretien



INFORMATIONS GENERALES

EMPLOIS ADMIS

Les Broyeurs **FERRAND** présentés dans ce livret d'instructions sont des équipements conçus exclusivement pour le travail du sol de la vigne.

Tout autre emploi compromet la sécurité de l'opérateur et l'intégrité de l'appareil.

EMPLOIS CONTRE INDIQUES

Lorsque l'on emploie les broyeurs FERRAND, il est absolument interdit de :

- Atteler l'appareil à des tracteurs de puissance ou de poids inadéquats.
- Utiliser l'appareil si les axes, les entretoises et les goupilles ne sont pas en place.
- Monter sur la machine au cours du travail ou du transport.
- Utiliser l'appareil sans les réglages de base, décrits dans cette notice.

NOTA: la machine vous est livrée avec des réglages permettant d'optimiser le transport et ne peut donc être utilisée sans avoir effectué tous les réglages nécessaires.

CIRCULATION ROUTIERE

- Pour la circulation routière, respecter les normes nationales du pays concerné.
- Système hydraulique : il est formellement interdit de circuler avec l'appareil en marche, ou en position déployée.



SECURITE

SÉCURITÉ AU COURS DU TRAVAIL

La plupart des accidents de travail avec des machines en fonction ou pendant leur entretien ou réparation sont causés par le non respect des normes élémentaires de sécurité.

Il faut être toujours attentif aux risques potentiels et prêter attention aux effets provoqués par ce que vous êtes en train de faire.

> Si l'on reconnaît les situations potentiellement dangereuses, on peut éviter tout accident

QUALITE DES OPERATEURS

Le personnel qui emploie et travaille avec les machines doit être compétent et présenter les qualités suivantes :

Physiques : Vue parfaite, coordination et capacité à effectuer toutes les opérations nécessaires d'une façon sure.

Mentales : Capacité à comprendre et appliquer les normes établies, les règles et les précautions de sécurité. Il doit être attentif et avoir du bon sens pour sa sécurité personnelle et celle des autres ; il doit désirer effectuer le travail correctement et d'une façon responsable.

Formation: il doit lire attentivement le livret, les graphiques et les schémas en annexe, les adhésifs d'instructions et d'avertissement. Il doit être spécialisé et qualifié pour l'emploi ainsi que pour l'entretien.

VETEMENTS DE TRAVAIL

Pendant le travail, mais surtout en cas d'entretien ou de réparation, il faut s'habiller de façon adéquate et toujours utiliser les dispositifs de protection personnelle :

- Bleu de travail ou tout autre vêtement confortable. Éviter tout vêtement aux manches trop larges et tout autre objet qui pourrait s'accrocher aux parties en mouvement.
- Gants de protection pour les mains.
- Lunettes ou masque de protection pour les yeux et le visage.
- Casque de protection pour la tête.
- Chaussures de sécurité

NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Toujours considérer les caractéristiques de la zone de travail où l'on va opérer :

- S'il faut atteler l'équipement sur place, il faut disposer d'une zone plate et stable de dimensions suffisantes.
- Pendant le fonctionnement, il est interdit d'entrer dans le rayon d'action de la machine ou de ses accessoires.
- Avant d'effectuer toute manœuvre, s'assurer de la stabilité de l'appareil.

Préparation du travail :

- Avant et pendant le travail, il est interdit de prendre des boissons alcooliques, des médicaments ou d'autres substances qui altèrent les capacités de travail.
- Vérifier que le carburant soit suffisant pour éviter un arrêt soudain de la machine, surtout pendant une manœuvre critique.
- Faute des conditions de sécurité prévues, ne pas utiliser la machine. Par exemple : il est interdit d'effectuer des réparations hasardeuses pour commencer un travail ou de travailler la nuit sans un éclairage suffisant de la zone de travail.



SECURITE

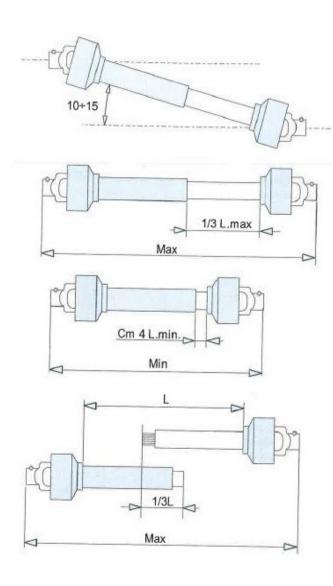
Pendant le travail ou l'entretien se remémorer les précautions suivantes :

- Respecter scrupuleusement les instructions contenues dans cette notice.
- Les plaquettes et les adhésifs qui indiquent l'emploi des commandes et signalent les dangers ne doivent jamais être enlevés ou effacés.
- Sauf en cas de nécessité pour l'entretien, ne jamais enlever les dispositifs de sécurité, les capots ou les carters de protection. S'il faut les enlever, arrêter le moteur et opérer avec prudence. Ensuite remonter les dispositifs avant le redémarrage du moteur et l'emploi de la machine.
- Il est interdit de graisser, nettoyer et régler les organes en mouvement.
- Il est interdit d'effectuer manuellement des opérations d'entretien ou de réglages pour lesquels des outils spécifiques sont prévus.
- Éviter absolument l'emploi d'outils endommagés ou inadéquats (exemple des pinces au lieu d'une clef plate, etc..).
- Avant toute intervention sur des flexibles hydrauliques sous pression ou tout démontage d'un composant quelconque, s'assurer que la liaison hydraulique est dépressurisée et ne contient pas de liquide chaud.
- Contrôler les raccords et toutes les connexions avant de mettre sous pression les liaisons hydrauliques, <u>puis les recontrôler au bout</u> <u>d'une heure après la première utilisation.</u>
- Ne pas effectuer de nettoyage, graissage, réparation ou réglage avec le moteur démarré et la machine levée.
- ATTENTION! Des zones d'écrasement et de cisaillement peuvent exister sur les organes commandés à distance, notamment ceux asservie hydrauliquement.

- Avant la mise en route de la machine et le démarrage des travaux, contrôler les abords immédiats et effectuer un avertissement sonore (klaxon).
 - Veillez à avoir une visibilité suffisante.
 - Attention aux risques de projection.
 - Obligation d'arrêter la machine à la sortie du rang.
- L'intervention ou la réparation terminée, contrôler qu'il n'y ait pas d'outils, de chiffons ou d'autres matériaux dans des compartiments de la machine avec des organes en mouvement.
- Au cours du travail, il est interdit de donner des instructions ou des indications à plusieurs personnes en même temps.
- Toute instruction ou indication doit être donnée uniquement par un opérateur.
- Éviter d'interpeller l'opérateur sans raison, de l'effrayer ou de jeter des objets.
- Toujours prêter attention aux personnes présentes, surtout aux enfants.
- S'assurer qu'il n'y ait personne dans le rayon d'action de l'outil
- Ne jamais porter une personne sur la machine.
- En cas d'inactivité de la machine, arrêter le moteur et garer le véhicule sur un terrain plat; avec la 1ère vitesse et le frein de stationnement engagés, la machine appuyée au sol et la prise de force débrayée.
- Ne jamais opérer sur de fortes pentes qui peuvent compromettre la stabilité de l'engin. Redoubler de prudence dans les virages en tenant compte du porte à faux, de la longueur, de la hauteur et du poids de la machine.



CARDANS



- * Couper la cardan suivant plan ci-joint
- * Bien ébavurer les tubes coulissants
- * Bien graisser les tubes coulissants
- * Pour l'entretien de la cardan => Se reporter à la notice de la cardan
- \bigwedge

Respecter les angles admissibles de la cardan



Couper la prise de force lors des manœuvres en bout de rang et pendant le transport



MISE EN SERVICE

3.3 ATTELAGE AU TRACTEUR

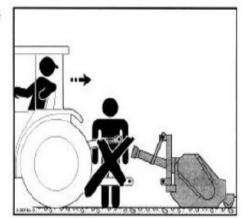
Approchez-vous lentement : tracteur et faites correspond l'aide des réglages nécessa les bras du releveur aux poi d'attelage de l'équipement.

Cette opération doit impérativement exécutée sa l'aide d'autres personnes.

3.3 ATTELAGE AU TRACTEUR

Approchez-vous lentement avec le tracteur et faites correspondre, à l'aide des réglages nécessaires, les bras du releveur aux points d'attelage de l'équipement.

Cette opération doit être impérativement exécutée sans l'aide d'autres personnes.



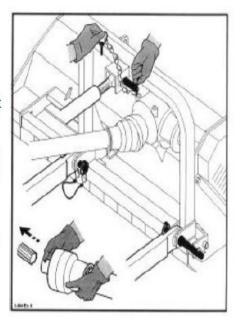
Danger – Attention : l'attelage au tracteur, avant d'introduire les goujons, ass vous qu'aucun organe n'est mouvement, que le tracteur arrêté, bien garé de manière que la clé d'allumage a été

- Introduisez les goujons d les goupilles de fixation; sur les deux points d'atte inférieurs puis sur le poin d'attelage supérieur.
- Enclenchez l'arbre carda prise de force du tracteur
- Accrochez la chaînette d protection aux parties fixe tracteur et de l'équipeme

Danger – Attention : autres personnes, assurez-

Danger – Attention : lors de l'attelage au tracteur, avant d'introduire les goujons, assurezvous qu'aucun organe n'est en mouvement, que le tracteur est arrêté, bien garé de manière sûre et que la clé d'allumage a été retirée.

- Introduisez les goujons d'arrêt et les goupilles de fixation ; d'abord sur les deux points d'attelage inférieurs puis sur le point d'attelage supérieur.
- Enclenchez l'arbre cardan sur la prise de force du tracteur.
- Accrochez la chaînette de la protection aux parties fixes du tracteur et de l'équipement.



Danger – Attention : pour garantir la sécurité de l'opérateur et des autres personnes, assurez-vous que l'arbre cardan et ses protections sont en parfait état et efficaces.



3.4 DÉTELAGE DU TRACTEUR

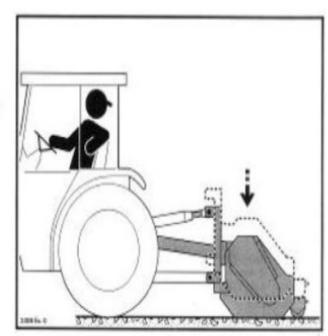
3.4 DÉTELAC

Pour dételer l'é tracteur, opérez

- Choisissez u horizontale ε facilitera l'att tracteur.
- Si vous pens l'équipement longtemps, a ne peut pas atteint par le nettoyez-le ε qu'il soit prêt successif.
- Baissez l'équappuyez-le s

Pour dételer l'équipement du tracteur, opérez comme suit :

- Choisissez une zone bien horizontale et solide car cela facilitera l'attelage successif au tracteur.
- Si vous pensez ne plus utiliser l'équipement pendant longtemps, assurez-vous qu'il ne peut pas être facilement atteint par les enfants, puis nettoyez-le et graissez-le pour qu'il soit prêt lors de l'emploi successif.
- Baissez l'équipement et appuyez-le sur le terrain.

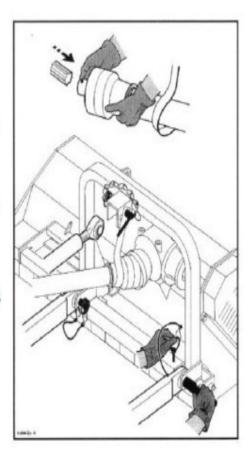


Danger dételage, assur organe n'est en tracteur est étei manière sûre el été enlevée.

- Déconnecte: prise de forc dans le dispo
- Retirez les a d'attelage. N conserver le de fixation y introduisant l'équipement

Danger – Attention : avant le dételage, assurez-vous qu'aucun organe n'est en mouvement, que le tracteur est éteint, qu'il est garé de manière sûre et que la clé d'allumage a été enlevée.

- Déconnectez l'arbre cardan de la prise de force du tracteur et placez-le dans le dispositif de support.
- Retirez les axes des trois points d'attelage. N'oubliez pas de conserver les goujons et les goupilles de fixation y relatives en les introduisant dans les trous de l'équipement.





MISE EN SERVICE

4 INFORMATIONS CONCERNANT L'EMPLOI

4.1 MODE D'EMPLOI

L'emploi des broyeurs n'est pas particulièrement difficile ; pour obtenir les meilleures performances il suffit de faire quelques opérations de base selon le type de travail à exécuter.

Il faudra faire particulièrement attention aux outils (couteaux et fléaux). Lorsqu'on emploie l'équipement sur des terrains particuliers, et qu'on travaille à une hauteur de coupe très basse, les chocs contre des obstacles qui risquent de se trouver sur le terrain peuvent user rapidement les outils ; pour que les résultats soient toujours bons, il faut les maintenir en bon état.

Interdiction de transporter des personnes, des animaux et des outils sur l'équipement.

L'utilisateur devra considérer d'autres facteurs qui pourront se présenter chaque fois ; aux pages suivantes vous trouverez d'autres suggestions qui peuvent vous aider à obtenir de bons résultats.

4.2 VITESSE D'AVANCE

Les | broyeurs | peuvent supporter de lourdes conditions de travail. En fonction du travail à exécuter, il faudra trouver le juste compromis entre la vitesse d'avance et la qualité du travail à obtenir.

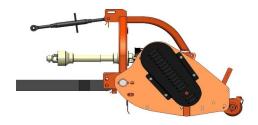
Pour atteindre cet objectif, il faut considérer le nombre de tours mini et maxi (300 à 540 tr/mn) et la puissance maxi absorbée.

Commencez à avancer seulement quand la vitesse de rotation a atteint le régime correct.

4.3 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

La hauteur de coupe peut être réglée par le bras du troisième point ou bien en réglant la hauteur du rouleau d'appui par les vis «A » qui peuvent être fixées à une des trois positions.







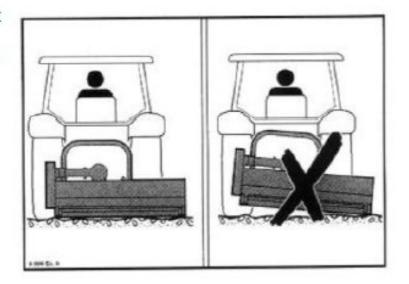


MISE EN SERVICE

4.4 ALIGNEMENT DE L'ÉQUIPEMENT AVEC LE TERRAIN

Lorsque le tracteur est prêt à avancer, l'équipement doit s'appuyer sur toute sa longueur et de manière uniforme sur le terrain où l'on va travailler.

Pour effectuer ce réglage, utilisez le bras réglable du relevage du tracteur.

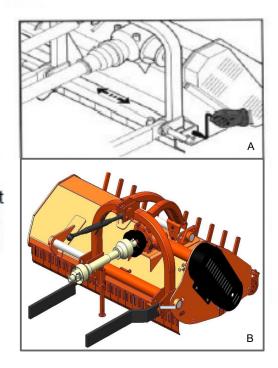


En marche arrière et avant de faire des « virage de retour » au fond de la rangée, il faut impérativement relever l'équipement, afin d'éviter des sollicitations qui pourraient abîmer tout l'ensemble.

4.5 DÉPORT LATÉRAL

Ce dispositif permet de déporter l'équipement par rapport à la voie du tracteur, permettant ainsi de le mettre à plusieurs positions. La position de déport peut être atteinte de manière mécanique A ou hydraulique B.

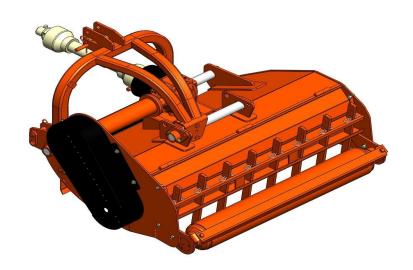
En cas de déport hydraulique, le tracteur doit être muni d'un distributeur à double effet. Le déport latéral peut être effectué uniquement après avoir relevé l'équipement du terrain.





MAINTENANCE







Danger pour les mains : n'ouvrir ni enlever les protections de sûreté alors que la machine est en marche.



- IL EST FORMELLEMENT INTERDIT D'OUVRIR LA TRAPPE QUAND LE BROYEUR EST EN MARCHE (CARDAN EN PRISE)

- LA TRAPPE DEMAINTENANCE DOIT ÊTRE REFERMER APRES

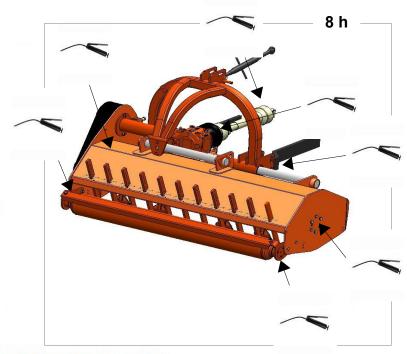


ENTRETIEN

5 INFORMATIONS CONCERNANT L'ENTRETIEN

5.1 ENTRETIEN COURANT

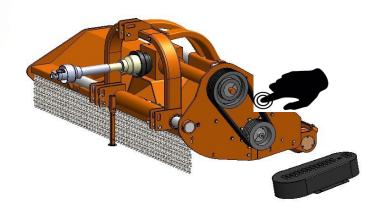
Compte tenu des différentes conditions ambiantes et atmosphériques dans lesquelles l'équipement peut être utilisé, nous préconisons quelques opérations d'entretien régulières pour obtenir toujours de bonnes performances au cours du temps. Pour ce faire, opérerez comme suit :



- Toutes les 8 heures :
- graissez les points indiqués dans la figure ci-contre ;
- contrôlez l'usure et la fixation des outils (couteaux et fléaux).
- À des intervalles réguliers
- Nettoyez, lavez si nécessaire, l'intérieur et l'extérieur de l'équipement en enlevant tous les résidus qui s'y sont déposés.

5.2 REMPLACEMENT ET RÉGLAG

Contrôlez périodiquement la tension des courroies en opérant comme le montre la figure ci-contre.



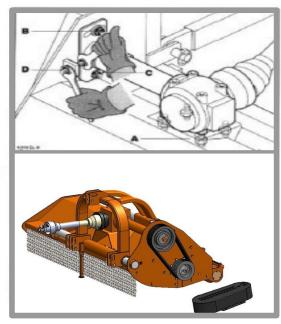


ENTRETIEN

Pour remplacer et/ou régler les courroies, opérez comme suit :

- desserrez les vis A;
- desserrez les vis B et C;
- enlevez et remplacez les courroies usées ;
- réglez la tension par la vis de réglage D ;
- une fois le réglage terminé, assurez-vous que les deux poulies sont bien alignées l'une par rapport à l'autre et que le boîtier renvoi d'angle est bien aligné en sens horizontal puis revissez avec soin toutes les vis.





5.3 REMPLACEMENT DES OUTILS

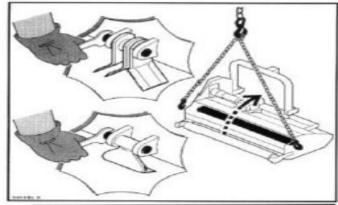
Après avoir renversé l'équipement comme le montre la figure ci-contre, remplacez les éléments cassés ou très usés.

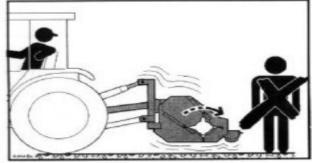
Information : afin d'éviter tout déséquilibre de l'arbre porte-outils, ce qui pourrait donner lieu à des vibrations dangereuses, il convient de remplacer les outils diamétralement opposés.

Si vous devez remplacer complètement les outils, il convient de peser chacun d'eux pour les monter de manière opposée, afin d'éviter les vibrations.

Anrès avoir remplacé les outils

Après avoir remplacé les outils, relevez l'équipement et augmentez lentement la vitesse de rotation jusqu'à ce que vous arriviez à la vitesse maximale sans vibrations évidentes.





FERRAND

Livret d'utilisation et d'entretien

INFORMATIONS CONCERNANT LES PANNES

Certaines pannes, indiquées dans le tableau ci-dessous, peuvent se vérifier pendant la durée de vie de l'équipement. Une fois que vous avez repéré la cause de la panne, vous pourrez y apporter le remède opportun ; si vous devez remplacer des pièces, nous vous conseillons d'utiliser des pièces d'origine.

En cas de difficultés dans la solution des problèmes constatés, adressez-vous directement au constructeur et/ou aux garages spécialisés et autorisés.

DANGER – ATTENTION : La recherche des pannes, quel que soit le problème, doit toujours être faite avec les organes arrêtés, le tracteur doit être éteint, garé de manière sûre et la clé d'allumage doit être enlevée.

PANNE	CAUSE	REMEDE	
Le rouleau d'appui est bloqué	-Le matériel broyé empêche le rouleau de tourner	-Démontez le racleur de terre et nettoyez le rouleau	
	-Présence de terre dans le palier l'intérieur du rouleau	Remplacez les paliers et, pour éviter que cet inconvénient ne se répète, relevez l'équipement avant de faire les virages à la fin de la rangée	
	-Palier pas suffisamment graissés -Graissez les points indiqués		
La machine vibre	-Un fléau ou un couteau s'est cassé ou usé.	-Remplacer le fléau ou le couteau	
	-Perte d'un poids d'équilibrage	-Soudez un nouveau poids équivalent sur le rotor ⁽¹⁾	
	-Pliage accidentel de la partie centrale du rotor	-Équilibrez le rotor (1)	
Le moteur s'est arrêté	Rotor bloqué par des bouts de bois, de fil de fer ou autre	Dégagez le rotor des corps étrangers en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	
Absorption excessive de puissance	-L'équipement travaille sur un terra nRalentissez la vitesse de travail humide		
	-Le diamètre et/ou la quantité de matière à broyer est excessive	-Avancez plus lentement en permettant ainsi à la matière broyées de sortir	
	-Le contact entre les fléaux et le terrain est excessif	-Régler correctement la hauteur du broyeur	
La matière à broyer n'est que faiblement broyée	-L'arbre porte-fléaux ou porte-couteaux n'atteint pas un régime de tours normal	-Tendez bien les courroies	
	-Vitesse trop basse de la prise de force	-Contrôlez sur le tableau de bord la correspondance exacte entre le nombre de tours du moteur et celui de la prise de force	
	-La hauteur de la hacheuse n'est pas correctement réglée	-Réglez le broyeur selon les instructions	
	-Fléaux/couteaux usés	-Remplacez les fléaux ou les couteaux	
	-Vitesse d'avance excessive	-Réglez la vitesse par rapport à la capacité de coupe	

(1) Cette opération doit être exécutée par du personnel spécialisé.

Notice 16-03-003



Livret d'utilisation et d'entretien



COMMANDES DES PIECES DETACHEES

Pour la commande de pièces détachées, voir le catalogue relatif.

Les commandes doivent être adressées au revendeur ou au centre d'assistance et doivent toujours indiquer :

- Type et largeur d'équipement.
- Code de la pièce désirée.
 Faute de ce code, indiquer le numéro du plan où la pièce est représentée et la référence correspondante.
- Description de la pièce et quantité désirée.
- Mode d'exposition.

Tout en dédiant un soin particulier à la livraison des équipements, le revendeur ou le centre d'assistance refuse toute responsabilité en cas de retard de livraison, dû à un cas de force majeure, mais également dans le cas de la détérioration de ces derniers.

De ce fait, veuillez prendre soin de bien vérifier l'état des équipements réceptionnés et d'en faire part au transporteur si nécessaire.

Les frais de transport sont toujours à la charge du client.



LESSVID

Z.I. 11620 VILLEMOUSTAUSSOU - Tél. 04 68 47 77 90 - Fax : 04 68 47 E-mail : ferrand-sarl@wanadoo.fr - www.ferrand-viticulture.com

